

212326-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de arhitectură, de inginerie și de planificare – Energetische Sanierung und Sanierung der Nebenräume Mehrzweckhalle Lövenich, Architektenleistungen

OJ S 61/2026 27/03/2026

Anunț de participare sau de concesionare - regim standard

Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Stadt Erkelenz Der Bürgermeister

E-mail: ausschreibungen@erkelenz.de

Forma juridică a achizitorului: Autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Energetische Sanierung und Sanierung der Nebenräume Mehrzweckhalle Lövenich, Architektenleistungen

Descriere: Die Turn- und Mehrzweckhalle in Erkelenz - Ortsteil Lövenich ist Teil der Infrastruktur der ehemals selbstständigen Gemeinde Lövenich. Die Mehrzweckhalle liegt im Ortsteil Lövenich und dient zunächst als Turn-halle dem Schul- und Vereinssport. Daneben steht sie den örtlichen Verei-nen als Veranstaltungshalle zur Verfügung, es handelt sich dabei um eine Versammlungsstätte im Sinne der Sonderbauverordnung (SBauVO NRW). Die beiden Hallen wurde im Kern im Jahr 1974 erbaut und im Jahre 2025 erweitert. Das Gebäude gliedert sich in einen zweigeschossigen Kopfbau mit Windfang, Geräteräumen und einem Umkleidebereich, die eigentliche Mehrzweckhalle mit 251 m2, die Turnhalle mit 316 m2, vorgelagerten einge-schossigen Umkleide- und Sanitärbereich sowie einem seitlichen einge-schossigen Bereich mit Abstell-, Technik- und Umkleide- und Sanitärbe-reich. Diese Nutzfläche beträgt derzeit 890 m2. Im Vorfeld dieser Sanierungen wurde das bestehende Gebäude eingehen-der untersucht, um einen Überblick über die notwendigen Sanierungen abzuschätzen und Sanierungskosten zu ermitteln. Dabei war festzustellen, dass das Gebäude insgesamt einen sehr schlechten Unterhaltungszustand aufweist. Bei der vorhandenen Dacheindeckung handelt es sich um alte, asbestbelas-tete Welleternitplatten. Es ist davon auszugehen, dass für eine neue und höher gedämmte Dacheindeckung, die Montage von Deckenstrahlplatten und einer evtl. Photovoltaikanlage eine statische Ertüchtigung des vorhan-denen Tragwerks aus Stahlgitterträgern erforderlich wird. In diesem Zuge ist der Blitzschutz zu erneuern, einschließlich der Ableitung an der Fassade. Das bestehende Außenmauerwerk weist Schäden in der Verfugung auf. Vor der Sanierung der Außenhülle sowie den angezeigten Dämmmaßnahmen ist somit eine umfangreiche Sanierung der tragenden und aussteifenden Bauteile erforderlich. Auch das Innere des Gebäudes stellt sich als dringend sanierungsbedürftig dar. Dies betrifft zunächst alle Flächen der Turn- und Mehrzweckhalle. Bedingt durch verschiedene Schäden an der Außenhülle sind im Decken- und Wandbereich gravierende Schäden entstanden, die teilweise behelfs-mäßig repariert wurden. Insgesamt zu erneuern sind die Sportböden in der Halle sowie die Böden in den Nebenräumen.

Identificatorul procedurii: 0bf069be-c101-496d-b784-9023bb017b77

Identificator intern: ZV-VgV-2026/24

Tip de procedură: Negociată cu publicarea prealabilă a unei proceduri concurențiale de ofertare / competitivă cu negociere

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71240000 Servicii de arhitectură, de inginerie și de planificare

2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Dingbuchenweg 9

Localitate: Erkelenz

Cod poștal: 41812

Subdiviziunea țării (NUTS): Heinsberg (DEA29)

Țara: Germania

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: #Bekanntmachungs-ID: CXVHY68YT7SLR44K# Hinweise zur Auswahl der Teilnehmer des Verhandlungsverfahrens: Der Auftraggeber wird die eingegangenen Bewerbungen auf der Grundlage der vorgegebenen Eignungskriterien (siehe Bewerbungsformular) prüfen und drei geeignete Bewerber zur Vorlage eines Angebotes auffordern. Es werden diejenigen Bewerber für die 2. Stufe (Aufforderung zur Angebotsabgabe) ausgewählt, welche die höchste Punktzahl bei den Kriterien aus der Wertungsmatrix Teilnahmeanträge erreichen und die einzureichenden Unterlagen und Nachweise vollständig vorlegen und die Anforderungen erfüllen. Bei Punktgleichheit entscheidet das Losverfahren. Aufgrund von Vorgaben des Systems werden die erzielten Punkte aus der Wertungsmatrix Teilnahmeanträge jeweils mit dem Faktor 25 multipliziert. Dies hat keine Auswirkungen auf die Wertungsreihenfolge, sondern dient lediglich dazu, dass durch das System eine maximale Punktzahl von 1.000 Punkten, anstelle der maximalen Gesamtzahl von 40 Punkten in der Wertungsmatrix der Stadt Erkelenz, gefordert ist. Das Abrufen der Vergabeunterlagen ist über den anonymisierten Zugang möglich. Dem Bieter wird allerdings empfohlen, sich einmalig registrieren zu lassen, um so unmittelbar zusätzliche, nachträgliche Informationen erhalten zu können. Enthalten die Vergabeunterlagen nach Auffassung des Bieters Unklarheiten oder Unrichtigkeiten, so hat der Bieter die Auftraggeberin unverzüglich schriftlich darauf hinzuweisen, auch wenn er den Hinweis schon vorher in anderer Form gegeben hat. Diese Hinweise müssen unverzüglich, spätestens bis zum 17.04.2026 bei der ausschreibenden Stelle eingehen. Die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe ergeben sich aus §§ 123 und 124 GWB. Nach § 19 Abs. 3 MiLoG fordern öffentliche Auftraggeber beim Wettbewerbsregister Auskünfte über rechtskräftige Bußgeldentscheidungen wegen einer Ordnungswidrigkeit nach § 21 Abs. 1 oder Abs. 2 MiLoG an. Skonto: Preisnachlässe mit Bedingungen (Skonto) werden bei der Auswertung der Angebote nur berücksichtigt, wenn die Zahlungsfrist mindestens 14 Tage beträgt. Sollten kürzere Zahlungsfristen im Angebot ausgewiesen sein, werden diese nicht bei der Auswertung der Angebote berücksichtigt, bleiben allerdings Inhalt des Angebotes und werden im Falle der Auftragserteilung Vertragsbestandteil. Vertrags-/Geschäfts- bzw. Zahlungsbedingungen: Vertrags-/Geschäftsbedingungen sowie Zahlungsbedingungen des Auftragnehmers (sollten diese irrtümlicherweise bei einer Angebotsabgabe beigelegt werden) werden nicht Vertragsbestandteil. Es gelten die Bewerbungs- und Vertragsbedingungen des Auftraggebers. Bieterfragen: Mit der Abgabe des Angebotes wird bestätigt, dass alle Bieterfragen auf der Vergabepattform zur Kenntnis genommen wurden und bei der Angebotserstellung

berücksichtigt wurden. Hinweis: Die Stadt Erkelenz behält sich gemäß § 17 Abs. 11 VgV vor, den Zuschlag bereits auf das Erstangebot zu erteilen und auf die weiteren Verfahrensschritte zur Verhandlung der Angebote zu verzichten.

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale: Rein nationale Ausschlussgründe

Participarea la o organizație criminală: Gem. § 123 GWB

Infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste: Gem. § 123 GWB

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului: Gem. § 123 GWB

Frauda: Gem. § 123 GWB

Corupție: Gem. § 123 GWB

Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane: Gem. § 123 GWB

Încălcarea obligației de plată a impozitelor: Gem. § 123 GWB

Încălcarea obligației de plată a contribuțiilor la asigurările sociale: Gem. § 123 GWB

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu: Gem. § 124 GWB

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale: Gem. § 123 GWB

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii: Gem. § 124 GWB

Insolvență: Gem. § 124 GWB

Active administrate de lichidator: Gem. § 124 GWB

Activitățile economice sunt suspendate: Einstellung der beruflichen Tätigkeit

Situații similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul: Gem. § 124 GWB

Abaterea profesională gravă: Gem. § 124 GWB

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței: Gem. § 124 GWB

Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice: Gem. § 124 GWB

Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice: Gem. § 124 GWB

Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile: Gem. § 124 GWB

Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură: Gem. § 124 GWB

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Energetische Sanierung und Sanierung der Nebenräume Mehrzweckhalle Lövenich, Architektenleistungen

Descriere: Der Zuschlag erfolgt zunächst für die Leistungsphasen 5-6. Die Leistungen 7-9 werden dem Auftragnehmer (ggf. auch nur Abschnitte bei abschnittsweiser Beauftragung) nur nach Vorlage eines Förderbescheides rechtzeitig schriftlich in Auftrag gegeben oder abgerufen.

Identificator intern: ZV-VgV-2026/24

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

5.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Dingbuchenweg 9

Localitate: Erkelenz

Cod poștal: 41812

Subdiviziunea țării (NUTS): Heinsberg (DEA29)

Țara: Germania

5.1.3. Durata estimată

Altă durată: Necunoscut

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu este obligatorie

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

Informații suplimentare: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

Achiziția intră în sfera de aplicare a Directivei privind eficiența energetică (EED) (UE) 2023 /1791

Lista de produse, lucrări, servicii și clădiri legate de Directiva privind eficiența energetică (EED):

Clădiri

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Asigurare de despăgubire pentru riscuri profesionale

Descrierea criteriului de selecție: Nachweis (Kopie der Versicherungspolice) einer gültigen

Berufs- oder Betriebshaftpflicht (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige

Formerfordernis): bei einem in der EG zugelassenen Haftpflichtversicherer ist den

Bewerbungsunterlagen zwingend beizufügen. Mindestens geforderte Deckung 2 Mio. EUR für

Personen- und Sachschäden und 300.000,00 EUR für Vermögensschäden. Falls die Höhe der

vorhandenen Deckungssumme nicht ausreicht, ist eine Verpflichtungserklärung des

Bewerbers beizufügen, dass im Auftragsfall die Deckungssumme auf die vorgegebenen

Beträge erhöht wird, sowie ein Angebot eines Versicherers, dass dieser im Falle des

Zuschlags bereit ist, einen entsprechenden Vertrag mit dem Bewerber einzugehen.

Criteriu: Tehnicienii sau organisme tehnice pentru a efectua lucrarea

Descrierea criteriului de selecție: Angaben über Mitarbeiterstruktur und -anzahl des Bewerbers

in den letzten 3 Jahren (Gesamtbüro) (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige

Formerfordernis): gem. Anforderungen im Bewerbungsformular

Criteriu: Unelte, instalații sau echipamente tehnice

Descrierea criteriului de selecție: Erklärung über die verfügbare technische Ausrüstung (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis): gem. Anforderungen im Bewerbungsformular

Criteriu: Referințe despre lucrări specificate

Descrierea criteriului de selecție: Referenzliste (drei Referenzprojekte (LP 1- 8) in den letzten 5 Kalenderjahren (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis): in den geforderten Fachbereichen / in der geforderten Größenordnung gem. Anforderungen im Bewerbungsformular. Hierzu sind Anlagen mit aussagekräftigen Informationen (Grafiken, Fotos, wesentliche Projektkenndaten, textliche Erläuterungen) zwingend auf maximal 3 DIN A3 Seiten je Referenz beizufügen Die angegebenen Objekte müssen nicht zwingend abgeschlossen sein, es sollte nur deutlich werden, dass sowohl Erfahrungen bei Projekten in vergleichbaren Größenordnungen als auch in allen relevanten Leistungsphasen bestehen. Es wäre zudem wünschenswert, wenn es sich auch thematisch vergleichbare Objekte handelt, ggf. können dazu auch ältere Projekte benannt werden.

Criteriu: Tehnicienii sau organisme tehnice pentru a efectua lucrarea

Descrierea criteriului de selecție: Angabe der technischen Fachkräfte oder der technischen Stellen (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis): die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen

Criteriu: Calificări educaționale și profesionale relevante

Descrierea criteriului de selecție: Studien- und Ausbildungsnachweise sowie Bescheinigungen über die Erlaubnis zur Berufsausübung (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis): für die Inhaberin, für den Inhaber oder die Führungskräfte des Unternehmens

Criteriu: Cifra de afaceri generală anuală

Descrierea criteriului de selecție: Eigenerklärung zur Eignung (Mit dem Teilnahmeantrag; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Criteriu: Referințe despre lucrări specificate

Descrierea criteriului de selecție: Anzahl und Vergleichbarkeit der Referenzen

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Ponderare (puncte, valoare exactă): 375,00

Criteriu: Raport financiar

Descrierea criteriului de selecție: Wirtschaftl./Finanzielle Leistungsfähigkeit - Jahresumsatz /Umsätze mit vergleichbaren Leistungen

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Ponderare (puncte, valoare exactă): 125,00

Criteriu: Unelte, instalații sau echipamente tehnice

Descrierea criteriului de selecție: Technische Leistungsfähigkeit / Ausstattung

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Ponderare (puncte, valoare exactă): 125,00

Criteriu: Calificări educaționale și profesionale relevante

Descrierea criteriului de selecție: Qualifikation Personal, Erfahrungen in vergleichbaren Projekten

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Ponderare (puncte, valoare exactă): 375,00

Informații privind a doua etapă a unei proceduri în două etape:

Numărul minim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 3

Numărul maxim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 3

Procedura se va desfășura în mai multe etape. În fiecare etapă, unii participanți pot fi eliminați

Achizitorul își rezervă dreptul de a atribui contractul pe baza ofertelor inițiale, fără alte negocieri

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Termenul-limită pentru solicitarea de informații suplimentare: 17/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHY68YT7SLR44K/documents>

Canal de comunicare ad-hoc:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHY68YT7SLR44K>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condițiile procedurii:

Data estimată de trimitere a invitațiilor de depunere a ofertelor: 13/05/2026

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXVHY68YT7SLR44K>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Autorizată

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 29/04/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Unterlagen können seitens der Vergabestelle nachgefordert werden.

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Condiții privind executarea contractului: Siehe Unterlagen Einzureichende Unterlagen: -

Nachweis zur Berufszulassung (Keine oder anderweitige Formerfordernis vorzulegen):

(Inhaber und Projektverantwortliche - Projektleitung / weitere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter)

gem. Anforderungen im Bewerbungsformular - Angabe, welche Teile des Auftrags das

Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt (Keine oder

anderweitige Formerfordernis vorzulegen) - ausgefülltes Bewerbungsformular (Keine oder

anderweitige Formerfordernis vorzulegen) - Eigenerklärung Informationen zum Bieter (Keine

oder anderweitige Formerfordernis vorzulegen) - Eigenerklärung EU-Sanktionen (Keine oder

anderweitige Formerfordernis vorzulegen)

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: nu
Se va utiliza plata electronică: da

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Kreis Heinsberg

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: 15-Tages-Frist des § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB. Ein Bieter, der die Mitteilung erhält, dass seiner Rüge nicht abgeholfen wird, muss einen Nachprüfungsantrag innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung einlegen. Danach wird er unzulässig. 30-Tages- und 6-Monats-Frist des § 135 Abs. 2, Abs. 1 Nr. 1 GWB. Ein Bieter, den der öffentliche Auftraggeber ohne Vorabinformation direkt oder im EU-Amtsblatt über einen Vertragsschluss informiert, muss einen Nachprüfungsantrag innerhalb von 30 Kalendertagen und bei unterbliebener Information innerhalb von sechs Monaten nach Vertragsschluss einlegen. Danach wird er unzulässig.

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Stadt Erkelenz Der Bürgermeister

Organizația care primește cererile de participare: Stadt Erkelenz Der Bürgermeister

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Stadt Erkelenz Der Bürgermeister

Număr de înregistrare: 053700004004-31001-91

Adresă poștală: Johannismarkt 17

Localitate: Erkelenz

Cod poștal: 41812

Subdiviziunea țării (NUTS): Heinsberg (DEA29)

Țara: Germania

Punct de contact: Zentrale Vergabestelle

E-mail: ausschreibungen@erkelenz.de

Telefon: +49 243185209

Fax: +49 243185209

Adresa de internet: <https://erkelenz.de>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Kreis Heinsberg

Număr de înregistrare: 053700016016-39001-05

Adresă poștală: Valkenburger Straße 45

Localitate: Heinsberg

Cod poștal: 52525

Subdiviziunea țării (NUTS): Heinsberg (DEA29)

Țara: Germania

E-mail: info@kreis-heinsberg.de

Telefon: +49 2452-13-0

Adresa de internet: <https://www.kreis-heinsberg.de/startseite.html>

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: 8f3fdb3-b836-4aa6-8157-af93961f9096 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesionare - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 26/03/2026 11:33:21 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 212326-2026

Numărul ediției JO S: 61/2026

Data publicării: 27/03/2026